



## CZ ■ Elektrická trouba

### ČTĚTE POZORNĚ A USCHOVEJTE JE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí vykonávat děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem.
- Spotřebič a jeho přívodní kabel udržujte mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti. Není určen pro použití v prostorách, jako jsou:
  - kuchyňské kouty pro personál v obchodech, kancelářích a ostatních pracovištích;
  - hotelové nebo motelové pokoje a jiné obytné prostory;
  - zemědělské farmy;
  - podniky zajišťující nocleh se snídaní.
- Před připojením spotřebiče k síťové zásuvce se ujistěte, že se shoduje napětí uvedené na jeho typovém štítku s elektrickým napětím zásuvky. Spotřebič připojujte pouze k řádně uzemněné zásuvce.



#### Upozornění:

Tento spotřebič není určen k ovládání prostřednictvím programátoru, vnějšího časového spínače nebo dálkového ovládání.

- Spotřebič je určen k tepelné úpravě potravin. Nepoužívejte jej pro komerční, průmyslové ani laboratorní účely.
- Spotřebič používejte pouze s originálním příslušenstvím výrobce.
- Spotřebič nepokládejte na elektrický nebo plynový vařič ani do jeho blízkosti, na odkapávací desku dřezu, okraj stolu, na nestabilní nebo nerovné povrchy. Spotřebič instalujte vždy na vodorovný, suchý a stabilní povrch.
- Tento spotřebič není vestavný. Je určen pro používání ve volném prostoru. Spotřebič musí být umístěn na pracovní desce kuchyňské linky tak, aby jeho zadní strana byla umístěna proti zdi. Při provozu musí být ponecháno alespoň 30 cm volného prostoru nad spotřebičem a 15 cm volného prostoru po jeho bočních stranách a za jeho zadní stranou pro zajištění dostatečné cirkulace vzduchu. Spotřebič nepoužívejte v blízkosti hořlavých materiálů, jako jsou záclony, utěrky na nádobí apod.
- Před použitím plně rozviňte napájecí kabel.
- Nezakrývejte ani jinak neblokuje ventilační otvory spotřebiče. Dbejte na to, aby do nich nevnikla tekutina nebo aby se do nich nedostaly cizí předměty.

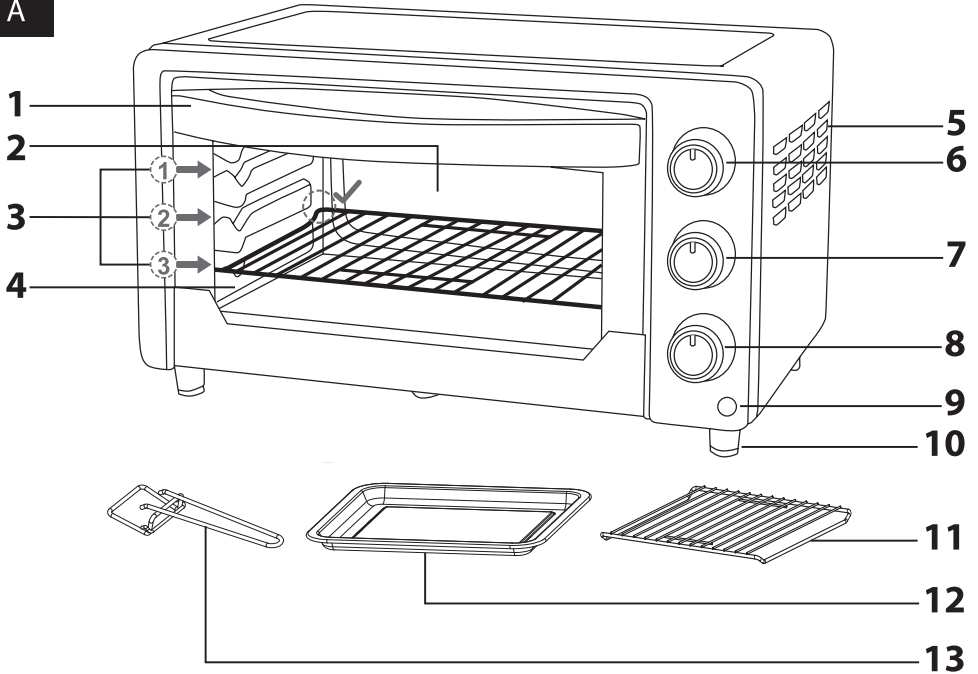
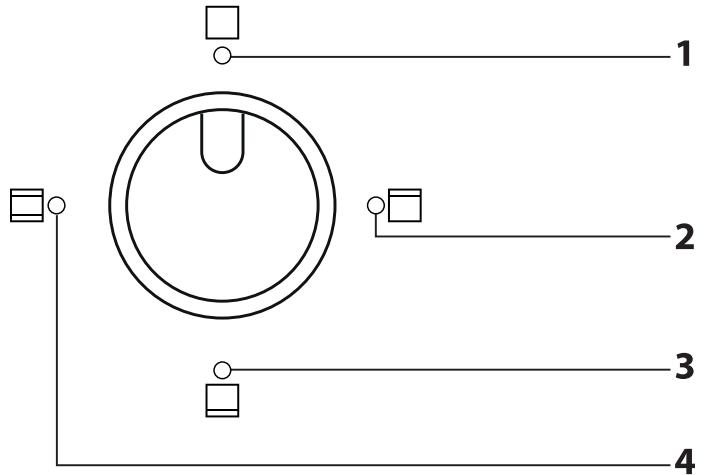
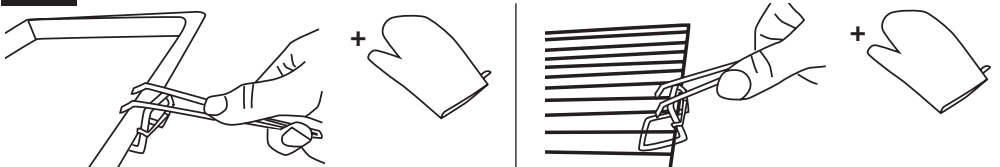


#### Upozornění: Horký povrch

**Když je spotřebič v provozu, dvířka a vnější povrch spotřebiče je zahřátý.**

- Pokud je spotřebič v činnosti, teplota přístupných povrchů může být vyšší. Po vypnutí spotřebiče jsou jeho přístupné povrchy zahřáté v důsledku zbytkového tepla. Nedotýkejte se zahřátého povrchu. Mohlo by dojít k popálení pokožky. K otevření a zavření dvířek trouby používejte madlo. Při manipulaci se zahřátým nádobím nebo příslušenstvím používejte kuchyňskou chňapku.
- Teplota okolních povrchů může být vyšší, když je spotřebič v činnosti. Spotřebič smí být umístěn pouze na takovém povrchu, který odolává vyšším teplotám.

- Nikdy neumísťujte hliníkovú fóliu pod spotrebič, aby ste chránili povrch, na ktorom je umiestnený. Hliníkovú fóliu nevracajte medzi topná telá a nedovoľte, aby sa dotýkala stien vnútri spotrebiča, inak môže dôjsť k prehriatiu spotrebiča.
- Do spotrebiča nevracajte príliš veľké potraviny. Potraviny sa nesmú dotýkať stien vnútri spotrebiča ani topných tel. Inak hrozí nebezpečím požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom.
- Pri prevádzke je vo vnútornom priestore spotrebiča veľmi vysoká teplota. Neotvórajte dvierka. Neumísťujte do vnútorného priestoru ruce.
- Pri manipulácii so zahriatym nádobím, ktoré obsahuje horúce potraviny alebo tekutiny, dbejte zvýšenej opatrnosti, aby nedošlo k popáleniu alebo opaženiu.
- Zahriaté príslušenstvá a nádoby odkladajte len na stabilné žiaruvzdorné povrchy.
- Pri opakovanom použití môže byť vnútorný priestor trouby zahriaty v dôsledku zbytkového tepla. Dbejte na to, aby ste sa nedotkli zahriateho povrchu.
- Hornú plochu spotrebiča ani jeho otvorenú dvierku nepoužívajte na odkladanie potravín alebo predmetov. Vnútorný priestor spotrebiča nepoužívajte na skladovanie potravín.
- Do vnútorného priestoru spotrebiča nevracajte kuchynské nádoby z plastu. Používajte len nádoby vhodné pre elektrickú troubu.
- Pri umiestňovaní plechu alebo roštu do spotrebiča dbejte na to, aby bol plech alebo rošt riadne zasunutý do vodorovných drážok umiestnených vo rovnakej rovine na bočných stenách vnútri spotrebiča.
- Dbejte na to, aby pri používaní spotrebiča nedochádzalo k znečisteniu topných tel napríklad šťavou alebo tukom z potravín.
- Tekutiny alebo pokrmy neohrievajte v uzavretých plechovkách alebo konzervách.
- Po otvorení dvierok uniká z vnútorného priestoru spotrebiča horúci vzduch. Dvierka otvórajte pomaly.
- Dbejte na to, aby zahriaty povrch sklenených dvierok neprišiel do kontaktu so studenou vodou. Inak by mohlo dôjsť k jeho popraskaniu.
- Zpozorujete-li kôň, spotrebič okamžite vypnite a zástrčku prírodného káblu odpojte od zásuvky. Dvierka ponechajte zavreté, aby sa zabránilo rozšíreniu prípadného ohňa.
- Spotrebič vždy vypnite a odpojte od sieťovej zásuvky, keď jej nechávate bez dozoru, po ukončení používania a pred čistením alebo presúvaním. Pred čistením alebo presúvaním nechte spotrebič vychladnúť. Spotrebič nepremísťujte, keď sú v ňom vložené potraviny.
- Pred výmenou žiarovky vnútorného osvetlenia spotrebič vypnite, odpojte od sieťovej zásuvky a nechte jej vychladnúť.
- Spotrebič čistíte pravidelne dle pokynov uvedených v kapitole Čistenie a údržba. Čistenie zanedbávejte, inak môže dôjsť k vzniku nebezpečnej situácie (vzniknúť zbytkové potraviny apod.).
- Spotrebič ani jeho prírodný kábel nepoňajte do vody alebo inej tekutiny.
- Dbejte na to, aby prírodný kábel nevisel cez okraj stola, aby sa nedotýkal horúceho povrchu alebo aby sa nedostal do kontaktu s vodou alebo vlhkosťou. Na prírodný kábel nepokladajte ťažké predmety.
- Spotrebič odpojte od sieťovej zásuvky ťahom za zástrčku prírodného káblu, nikoli za kábel. Inak by mohlo dôjsť k poškodeniu prírodného káblu alebo zásuvky.
- Pokiaľ prírodný kábel poškodený, musí byť vymenený autorizovaným servisným strediskom alebo inou podobne kvalifikovanou osobou, aby sa zabránilo vzniku nebezpečnej situácie. Spotrebič s poškodeným prírodným káblom je zakázané používať.
- Spotrebič nepoužívajte, pokiaľ nefunguje správne alebo jeví akékoľvek známky poškodenia. Aby sa zabránilo vzniku nebezpečnej situácie, spotrebič neopravujte sami ani jej nijak neupravujte. Veškeré opravy sverte autorizovanému servisnému stredisku. Zášahom do spotrebiča sa vystavujete riziku ztráty zákonného práva z vadného plnenia, prípadne záruky za kvalitu.

**A****B****C**

- Před použitím tohoto spotřebiče se prosím seznamte s návodem k jeho obsluze, a to i v případě, že jste již obeznáni s používáním spotřebičů podobného typu. Spotřebič používejte pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu k použití. Návod uschovejte pro případ další potřeby.
- Minimálně po dobu trvání zákonného práva z vadného plnění, případně záruky za jakost doporučujeme uschovat originální přepravní karton, balicí materiál, pokladní doklad a potvrzení o rozsahu odpovědnosti prodávajícího nebo záruční list. V případě přepravy doporučujeme zabalit spotřebič opět do originální krabice od výrobce.

## POPIS TROUBY A JEJÍHO PŘÍSLUŠENSTVÍ

- |   |  |
|---|--|
| <b>A1</b> Tepelně izolované madlo   | <b>A6</b> Regulator teploty umožňuje plynulou regulaci teploty v rozmezí 90 až 230 °C. |
| <b>A2</b> Vnitřní prostor trouby, objem 17 l  | <b>A7</b> Volič režimu   |
| <b>A3</b> Drážka pro zasunutí plechu nebo roštu do vnitřního prostoru trouby                | <b>A8</b> 60minutový časovač slouží k nastavení doby provozu a vypnutí trouby.         |
| Uvnitř trouby jsou tři drážky, které umožňují umístit plech nebo rošt do tří různých výšek. | <b>A9</b> Systémová kontrolka provozu  |
| <b>A4</b> Dvířka s průzorem z dvojitého skla pro lepší tepelnou izolaci                     | <b>A10</b> Protiskluzové nože  |
| <b>A5</b> Ventilací otvory  | <b>A11</b> Grilovací rošt  |
|   | <b>A12</b> Plech na pečení   |
|   | <b>A13</b> Držadlo na vyjmutí plechu/roštu   |

## POPIS VOLIČE REŽIMU

- |  |   |
|--|---|
| <b>B1</b> Vypnutí ohřevu                                   | <b>B3</b> Spodní ohřev je vhodný pro ohřev hotových pokrmů.         |
| <b>B2</b> Horní ohřev je vhodný pro grilování a rozpékání. | <b>B4</b> Kombinace horního a spodního ohřevu je vhodná pro pečení. |

## PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Před prvním použitím odstraňte z trouby a jejího příslušenství veškeré obalové materiály a propagační štítky či etikety.
- Grilovací rošt **A11** a plech na pečení **A12** omyjte v teplé vodě s přidavkem kuchyňského saponátu. Poté jej opláchněte pod čistou tekoucí vodou a řádně osušte utěrkou.
- Aby se trouba zbavila případného zápachu z výroby, spusťte ji naprázdno na 15 minut v režimu kombinovaného spodního a horního ohřevu s nastavením maximální teploty pečení. Před spuštěním se ujistěte, že ve vnitřním prostoru trouby **A2** nezástul žádný obalový materiál.
- Po vypnutí nechejte troubu vychladnout.



### Poznámka:

Při prvním spuštění trouby se může objevit slabý kouř. To je zcela normální jev, který zakrátko zmizí.

## POUŽITÍ TROUBY

- Tahem za madlo **A1** otevřete dvířka **A4**. Ujistěte se, že vnitřní prostor trouby **A2** je prázdný a že časovač **A8** je nastaven v poloze OFF (vypnuto).
- Potraviny, které chcete péct, grilovat, rozpékat nebo ohřívát, položte na plech **A12** nebo grilovací rošt **A11**.
- Plech **A12** nebo rošt **A11** umístěte do vodorovných drážek, které jsou umístěny ve stejné rovině na bočních stěnách uvnitř trouby, a zasuňte jej až k zadní stěně trouby.
- Pokud budete péct potraviny přímo na grilovacím roštu **A11**, umístěte pod něj plech **A12**, do kterého se budou zachytávat drobky, šťava, tuk z potraviny apod., aby nedošlo k znečištění topných těles a vnitřního prostoru trouby **A2**.
- Aby se potraviny nepřichytávaly ke grilovacímu roštu **A11**, potřete jej olejem. Aby nedocházelo k připečením potravin k plechu **A12**, vyložte jej pečicím papírem.
- Zavřete dvířka **A4**. Přívodní kabel připojte k síťové zásuvce. Regulaátorem **A6** nastavte teplotu, voličem **A7** zvolte požadovaný režim a časovačem **A8** nastavte dobu provozu. Po nastavení doby provozu se trouba uvede do chodu. Rozsvítí se vnitřní osvětlení trouby a kontrolka provozu **A9**. Během doby provozu pravidelně kontrolujte stav potravin. Topná tělesa se během provozu spínají a vypínají k udržení nastavené teploty uvnitř trouby.



### Poznámka:

Pokud chcete nastavit dobu provozu kratší než 5 minut, nejprve otočte časovačem **A8** za ukazatel 6 minut a poté nastavte požadovanou dobu.

- Po uplynutí nastaveného času se ozve akustická signalizace a dojde k automatickému vypnutí trouby. Kontrolka **A9** a vnitřní osvětlení trouby zhasne. Pokud chcete troubu vypnout ručně před uplynutím nastavené doby, nastavte časovač **A8** do polohy OFF (vypnuto).
- Pokrm opatrně vyjměte z trouby. Pro manipulaci se zahřátým nádobím používejte kuchyňské chňapky a pro vyjmutí zahřátého plechu **A12** nebo roštu **A11** použijte chňapku a držadlo **A13**, viz obrázek C.
- Po ukončení používání se ujistěte, že časovač **A8** je nastaven v poloze OFF (vypnuto). Volič **A7** otočte do polohy **B1**, regulator teploty **A6** nastavte na minimum a přívodní kabel odpojte od síťové zásuvky. Troubu nechejte vychladnout a poté ji vyčistěte dle pokynů uvedených v kapitole Čištění a údržba.

## RYCHLÝ PRŮVODCE PEČENÍM V ELEKTRICKÉ TROUBĚ

Typ potraviny	Množství	Teplota	Čas
Sendvič	2–3 ks	200 °C	5–10 min
Toast	2–4 ks	230 °C	5 min
Ryba	1 ks	200 °C	20 min
Párek, klobása	3–4 ks	200–230 °C	10–15 min
Koláč	1 ks	150 °C	20–30 min
Vepřové maso	200 g	200 °C	15–20 min
Hovězí maso	200 g	230 °C	15–20 min
Kuře	¼	180–200 °C	30–40 min



### Upozornění:

Vyšše uvedené časy jsou pouze orientační. Skutečný čas závisí na různých faktorech, jako je výchozí teplota, druh, velikost, množství potravin atd.

## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před čištěním odpojte spotřebič od síťové zásuvky a nechte jej vychladnout.
- Použijte příslušenství důkladně omyjte v teplé vodě s přidavkem kuchyňského saponátu. Poté jej opláchněte pod čistou tekoucí vodou a důkladně osušte.
- K odstranění případných zbytků potravin a nečistot z vnitřního prostoru trouby **A2** a dvířek **A4** použijte hadřík navlhčený v čisté vodě nebo v roztoku teplé vody a neutrálního kuchyňského saponátu. Části, které jste ošetřili kuchyňským saponátem, otřete hadříkem navlhčeným v čisté vodě. Všechny části pak důkladně vyferte dosucha.
- Pokud je znečištěn plášť nebo ovládací knoflíky, otřete je mírně navlhčeným hadříkem a osušte. Dbejte na to, aby při čištění nevnikla voda do ventiláčnických otvorů **A5**.
- Troubu ani její přívodní kabel neponořujte do vody ani ji neomyvejte pod tekoucí vodou.
- K čištění nepoužívejte drátěné houbočky, čisticí prostředky s abrazivním účinkem, rozpouštědla apod.

## VÝMĚNA ŽÁROVKY VNITŘNÍHO OSVĚTLENÍ TROUBY

- Před výměnou žárovky zajištěte, aby byla trouba vypnutá, odpojená od síťové zásuvky a vychladlá
- Z vnitřního prostoru trouby **A2** odšroubujte starou žárovku a našroubujte místo ní novou žárovku stejného typu. Používejte pouze žárovky vhodné pro vnitřní osvětlení pečících trub, které odolávají vysokým teplotám.

## TECHNICKÉ ÚDAJE

Jmenovitý rozsah napětí.....	220–240 V
Jmenovitý kmitočet.....	50/60 Hz
Jmenovitý příkon.....	1 380 W
Objem .....	17 l

Změny textu a technických specifikací vyhrazeny.

## POKYNY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝM OBALEM

Použitý obalový materiál odložte na místo určené obcí k ukládání odpadu.

## LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci předejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky misturnu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

### Pro podnikové subjekty v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

### Likvidace v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný v Evropské unii. Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.



Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnice EU, které se na něj vztahují.